

محاضرة جامعية  
الكفاءة التواصلية بين الثقافات  
والوساطة في فصل اللغة  
الإسبانية كلغة أجنبية (ELE)



الجامعة  
التكنولوجية  
**tech**

محاضرة جامعية  
الكفاءة التواصلية بين الثقافات  
والوساطة في فصل اللغة  
الإسبانية كلغة أجنبية (ELE)

- « طريقة التدريس: أونلاين
- « مدة الدراسة: 6 أسابيع
- « المؤهل العلمي: TECH الجامعة التكنولوجية
- « مواعيد الدراسة: وفقا لوتيرتك الخاصة
- « الامتحانات: أونلاين

رابط الدخول إلى الموقع الإلكتروني: [www.techtitute.com/ae/school-of-languages/postgraduate-certificate/intercultural-communicative-competence-mediation-spanish-foreign-language-classroom](http://www.techtitute.com/ae/school-of-languages/postgraduate-certificate/intercultural-communicative-competence-mediation-spanish-foreign-language-classroom)

# الفهرس

02

الأهداف

صفحة 8

01

المقدمة

صفحة 4

05

المؤهل العلمي

صفحة 24

04

المنهجية

صفحة 16

03

الهيكل والمحتوى

صفحة 12

# المقدمة

من خلال برنامج الكفاءة التواصلية بين الثقافات والوساطة في فصل اللغة الإسبانية كلغة أجنبية (ELE) ستفهم مفهوم الوساطة التعليمية كدليل لتحسين التعليم. كما سيتم التلميح إلى الترابط بين العوامل المتداخلة في الفصل الدراسي، من أجل مراعاة قيمة الكل الثقافي كوسيلة لتكييف محتوى المنهج الدراسي.

من خلال المنهج الواقعي الذي يدمج السياق كأداة عمل، ستتعلم التعامل مع المواقف الحقيقية في الفصل الدراسي، واكتساب مهارات حقيقية كمعلم"



تقدم هذه محاضرة جامعية في الكفاءة التواصلية بين الثقافات والوساطة في فصل اللغة الإسبانية كلغة أجنبية (ELE) خصائص برنامج تعليمي وتكنولوجي رفيع المستوى، ومن أبرز هذه الخصائص:

- ♦ أحدث التقنيات في برامج التدريس عبر الإنترنت
- ♦ نظام تعليم مرئي مكثف، مدعوم بمحتوى تصويري وتخطيطي يسهل استيعابها وفهمها
- ♦ تطوير الحالات العملية التي يقدمها الخبراء النشطون
- ♦ أحدث أنظمة الفيديو التفاعلي
- ♦ التدريس مدعوم بالتطبيق عن بعد
- ♦ أنظمة التحديث وإعادة التدوير الدائمة
- ♦ التعلم الذاتي التنظيم: التوافق التام مع المهن الأخرى
- ♦ تمارين التقييم الذاتي العملي والتحقق من التعلم
- ♦ مجموعات الدعم والتأزر التربوي: أسئلة للخبير، منتديات المناقشة والمعرفة
- ♦ التواصل مع المعلم وعمل التفكير الفردي
- ♦ توفر المحتوى من أي جهاز ثابت أو محمولمتصل بالإنترنت
- ♦ بنوك التوثيق التكميلية متوفرة بشكل دائم، حتى بعد البرنامج

يتطلب أي فعل من أفعال التواصل أن يكون المتكلم متمكناً تماماً من قدراته التواصلية. من الضروري، لتعليم اللغة الإسبانية كلغة أجنبية، معرفة جميع المهارات التي يجب على الطلاب تطويرها ومراحل تعلمهم المختلفة، من أجل تطوير منهجيات مختلفة تتكيف مع احتياجاتهم التعليمية.

ستزود هذه المحاضرة الجامعية المعلمين بالأدوات والمعرفة اللازمة لممارسة المهنة بثقة وكفاءة، مما يمكنهم من مساعدة طلابهم على فهم وتحليل الرسائل بفعالية، وتطوير التواصل غير اللفظي.

سيتمكن المعلم من شرح وحل الأسئلة المركبة حول قواعد اللغة أو عملية تقييم طلابه. ستحتوي على منهجية كاملة لتدريس المفردات وتقنيات ومواد تعليمية مختلفة، يقوم بتدريسها خبراء متميزون في هذا المجال من ذوي الخبرة الواسعة في قطاع التعليم.

سيعمل هذا التدريب على تطوير وتوسيع نطاق المعرفة والمهارات المتعلقة بالكفاءة المعجمية الإسبانية في التعليم. في نهاية المحاضرة الجامعية، ستكون قادراً على اكتشاف أخطاء التدريس المتكررة في اللغة الإسبانية، وستكون قد اكتسبت الأدوات اللازمة للحماية من هذه الأخطاء وعلاجها، بحيث تكون لديك المهارات اللازمة للعمل كمدرس للغة الإسبانية كلغة أجنبية.



بفضل الفصول الافتراضية ومجموعات الدعم والمنتديات الافتراضية، ستكون على اتصال مباشر مع أعضاء هيئة التدريس، الذين سيرشدونك طوال عملية التدريب"

سيوفر لك مفهومنا المبتكر  
للتدرب عن بُعد عملية تعلم أسرع  
ورؤية أكثر واقعية للمحتويات.

تعلم أينما كنت ومتى شئت، من  
أي جهاز إلكتروني متصل بالإنترنت.

صُمم هذا البرنامج التدريبي وفقاً لأساسيات  
منهجية التعلم الإلكتروني، مما سيسمح لك  
باستيعاب المحتويات بسرعة وكفاءة أكبر"

يضم طاقم التدريس بها متخصصين في مجال التعليم، الذين يجلبون خبراتهم العملية لهذا التدريب، بالإضافة إلى متخصصين معترف بهم من الشركات الرائدة والجامعات المرموقة.

يفضل محتوى الوسائط المتعددة الذي تم تطويره باستخدام أحدث التقنيات التعليمية، والذين سيتيحوا للمهني فرصة للتعلم الموضوعي والسياقي، أي في بيئة محاكاة ستوفر تعليماً غامراً مبرمجاً للتدريب في مواقف حقيقية.

يعتمد تصميم هذا البرنامج على التعلم القائم على المشكلات، والذي يجب على المعلم من خلاله محاولة حل الحالات المختلفة للممارسة المهنية التي تُطرح على مدار هذا البرنامج الأكاديمي. وللقيام بذلك، سيتم مساعدة المعلم من خلال نظام فيديو تفاعلي مبتكر تم تطويره من قبل متخصصين مشهورين في مجال التدريس.



# الأهداف

تهدف جامعة TECH إلى تدريب المهنيين المؤهلين تأهيلاً عالياً للحصول على الخبرة العملية. يتم تحقيق هذا الهدف من خلال مساعدة العاملين في مجال التعليم على الوصول إلى مستوى أعلى بكثير من الكفاءة والتحكم. هدف ستمكن في غضون أسابيع قليلة من تحقيقه من خلال محاضرة جامعية عالية الكثافة والدقة.



حقق أهدافك من خلال تحديث نفسك بأحدث التقنيات  
والتطورات التعليمية، من خلال برنامج متطلب للغاية"



## الأهداف العامة



- ♦ تطوير مهارات التواصل من خلال الأنشطة والاستراتيجيات التي تسهل تعلم اللغة الإسبانية كلغة ثانية
- ♦ معرفة الأسس النظرية لعملية اكتساب اللغة الأجنبية

تولى زمام المبادرة وتخصص على أيدي أفضل  
المتخصصين في قطاع التعليم الدولي"



## الأهداف المحددة



- ♦ تحديد المتقدمين الدوليين الرئيسيين الراغبين في تعلم اللغة الإسبانية وتحديد الطريق الأسهل لكل حالة من هذه الحالات
- ♦ تحليل الخصائص المحددة التي تثري اللغة الإسبانية
- ♦ تعميق الكفاءات التواصلية التي يتم تغطيتها في الفصل الدراسي للغة الإسبانية كلغة أجنبية



# الهيكل والمحتوى

من خلال أفضل منهجية تعليمية، تتألف من مناهج تعليمية دقيقة في إنشاء جميع برامجها، تختار جامعة TECH محتويات محددة، تم إنشاؤها من قبل أفضل المتخصصين لتقديم فرصة فريدة للاستجابة لمتطلبات السوق من خلال خلق نخبة من المهنيين. وبهذه الطريقة، وبفضل هذه المحاضرة الجامعية، يضمن الطالب إعداده من خلال اكتساب الكفاءات المستعرضة التي تؤهله لبيئة عمل أكثر تطلبًا، وفي الوقت نفسه ينمو شخصيًا. ولهذا الغرض، تم وضع منهج دراسي تقدم موضوعاته منظورًا واسعًا للكفاءة التواصلية بين الثقافات والوساطة في الفصل الدراسي للاسبانية كلغة أجنبية.



أودع الخبراء اللامعون في هذا القطاع كل خبراتهم  
ومعرفتهم في تحقيق هذه المحاضرة الجامعية"



## الوحدة 1. الكفاءة التواصلية بين الثقافات والوساطة في الفصل الدراسي للإسبانية كلغة أجنبية

- 1.1. تكييف المادة: تحديد الجهات الفاعلة في كتابة اللغة الإسبانية كلغة ثانية
  - 1.1.1. الكتابة والعملية الإدراكية
  - 2.1.1. التفكير في القضايا الأساسية
- 2.1. أنواع النماذج وتصنيفها، فيما يتعلق بعناصر التعليم الرئيسية
  - 1.2.1. السلوكية
  - 2.2.1. العقلية
  - 3.2.1. نموذج جهاز العرض
  - 4.2.1. البنائية
- 3.1. اختيار النماذج وفقاً للسياق
  - 1.3.1. تأثير السياق على تطبيق نموذج التعليم والتعلم
- 4.1. استخدام الاستعارة لشرح المفاهيم
  - 1.4.1. مقارنة الاستعارة بالأدوات الأدبية الأخرى
  - 2.4.1. استعارات للمتعلمين
- 5.1. عوامل تكييف الاستعارة
  - 1.5.1. كيف تحدد الاستعارة المعرفة بالمهمة/التعلم
- 6.1. الأنماط النوعية في التعليم: بروز الشخصية الأنثوية في الصفوف الدراسية للغة الإسبانية كلغة أجنبية
  - 1.6.1. تأثير الشخصية الأنثوية في الإطار التاريخي للتعليم
  - 2.6.1. الالتزام بالحياد بين الجنسين في المدارس
- 7.1. القيم والالتزام الاجتماعي بالتعليم
  - 1.7.1. المجتمع والقيم المنسوبة للمعلمين
- 8.1. التواصل كوسيلة لفهم البيئة التعليمية
  - 1.8.1. استراتيجيات تركز على كيفية التواصل
  - 2.8.1. البيئة المدرسية ككل
- 9.1. الفرق بين الترجمة والوساطة
  - 1.9.1. الترجمة الحرفية/الترجمة الفورية
  - 2.9.1. أشكال الوساطة لفهم المحتوى
  - 3.9.1. الترجمة التحريرية كوسيلة لتقليل المحتوى أو زيادته

- 10.1. تيسير الوساطات في بيئات تعليمية مختلفة
  - 1.10.1. أدوات التيسير
- 11.1. العلاقة بين ثنائية اللغة والثقافة: إنتاج المادة فيما يتعلق بالثقافة
  - 1.11.1. تقييم الوساطة من قبل أفراد الثقافات الأجنبية
  - 2.11.1. تكييف مواد المناهج الدراسية مع البيئة الثقافية
  - 3.11.1. البرمجة التعليمية حول التنوع الثقافي
  - 4.11.1. ثراء المناهج الدراسية في الفصل الدراسي متعدد الثقافات

سيكون هذا تدريباً رئيسياً  
للتقدم في حياتك المهنية"



# المنهجية

يقدم هذا البرنامج التدريبي طريقة مختلفة للتعلم. فقد تم تطوير منهجيتنا من خلال أسلوب التعليم المرتكز على التكرار: **Relearning** أو ما يعرف بمنهجية إعادة التعلم.

يتم استخدام نظام التدريس هذا، على سبيل المثال، في أكثر كليات الطب شهرة في العالم، وقد تم اعتباره أحد أكثر المناهج فعالية في المنشورات ذات الصلة مثل مجلة نيو إنجلاند الطبية (*New England Journal of Medicine*).



اكتشف منهجية *Relearning* (منهجية إعادة التعلم)، وهي نظام يتخلى عن التعلم الخطي التقليدي ليأخذك عبر أنظمة التدريس التعليم المرتكزة على التكرار: إنها طريقة تعلم أثبتت فعاليتها بشكل كبير، لا سيما في المواد الدراسية التي تتطلب الحفظ"



## في كلية التربية بجامعة TECH نستخدم منهج دراسة الحالة

أمام حالة معينة، ما الذي يجب أن يفعله المهني؟ خلال البرنامج، سيواجه الطلاب حالات محاكاة متعددة، بناءً على مواقف واقعية يجب عليهم فيها التحقيق ووضع فرضيات، وأخيراً حل الموقف. هناك أدلة علمية وفيرة على فعالية المنهج.



مع جامعة TECH يمكن للمُدرِّب أو المعلم أو المدرس تجربة طريقة تعلم تهز أسس الجامعات التقليدية في جميع أنحاء العالم.

إنها تقنية تنمي الروح النقدية وتعد المُدرِّب لاتخاذ القرار والدفاع عن الحجج وتباين الآراء.



هل تعلم أن هذا المنهج تم تطويره عام 1912 في جامعة هارفارد للطلاب دارسي القانون؟ وكان يتمثل منهج دراسة الحالة في تقديم مواقف حقيقية معقدة لهم لكي يقوموا باتخاذ القرارات وتبرير كيفية حلها. وفي عام 1924 تم تأسيسها كمنهج تدريس قياسي في جامعة هارفارد"

### تُبرر فعالية المنهج بأربعة إنجازات أساسية:

1. المربون الذين يتبعون هذا المنهج لا يحققون فقط استيعاب المفاهيم، ولكن أيضاً تنمية قدراتهم العقلية من خلال التمارين التي تقيم المواقف الحقيقية وتقوم بتطبيق المعرفة المكتسبة.
2. يركز المنهج التعلم بقوة على المهارات العملية التي تسمح للمربين بالاندماج بشكل أفضل في الممارسات اليومية.
3. يتحقق استيعاب أبسط وأكثر كفاءة للأفكار والمفاهيم بفضل عرض الحالات التي نشأت عن التدريس الحقيقي.
4. يصبح الشعور بكفاءة الجهد المستثمر حافزاً مهماً للغاية للطلاب، مما يترجم إلى اهتمام أكبر بالتعلم وزيادة في الوقت المخصص للعمل في المحاضرة الجامعية.

## منهجية إعادة التعلم (Relearning)

تجمع جامعة TECH بين منهج دراسة الحالة ونظام التعلم عن بعد، 100% عبر الانترنت والقائم على التكرار، حيث تجمع بين 8 عناصر مختلفة في كل درس. نحن نعزز منهج دراسة الحالة بأفضل منهجية تدريس 100% عبر الانترنت في الوقت الحالي وهي: منهجية إعادة التعلم والمعروفة بـ *Relearning*.



سوف يتعلم المُدرِّب من خلال الحالات الحقيقية وحل  
المواقف المعقدة في بيئات التعلم المحاكاة. تم تطوير  
هذه المحاكاة من أحدث البرامج التي تسهل التعلم الغامر.

في طليعة المناهج التربوية في العالم، تمكنت منهجية إعادة التعلم من تحسين مستويات الرضا العام للمهنيين، الذين أكملوا دراساتهم، فيما يتعلق بمؤشرات الجودة لأفضل جامعة عبر الإنترنت في البلدان الناطقة بالإسبانية (جامعة كولومبيا).

من خلال هذه المنهجية، قمنا بتدريب أكثر من 85000 فُرْبِي بنجاح لم يسبق له مثيل في جميع التخصصات. تم تطوير منهجيتنا التربوية في بيئة شديدة المتطلبات، مع طلاب جامعيين يتمتعون بمظهر اجتماعي واقتصادي مرتفع ومتوسط عمر يبلغ 43.5 عاماً.

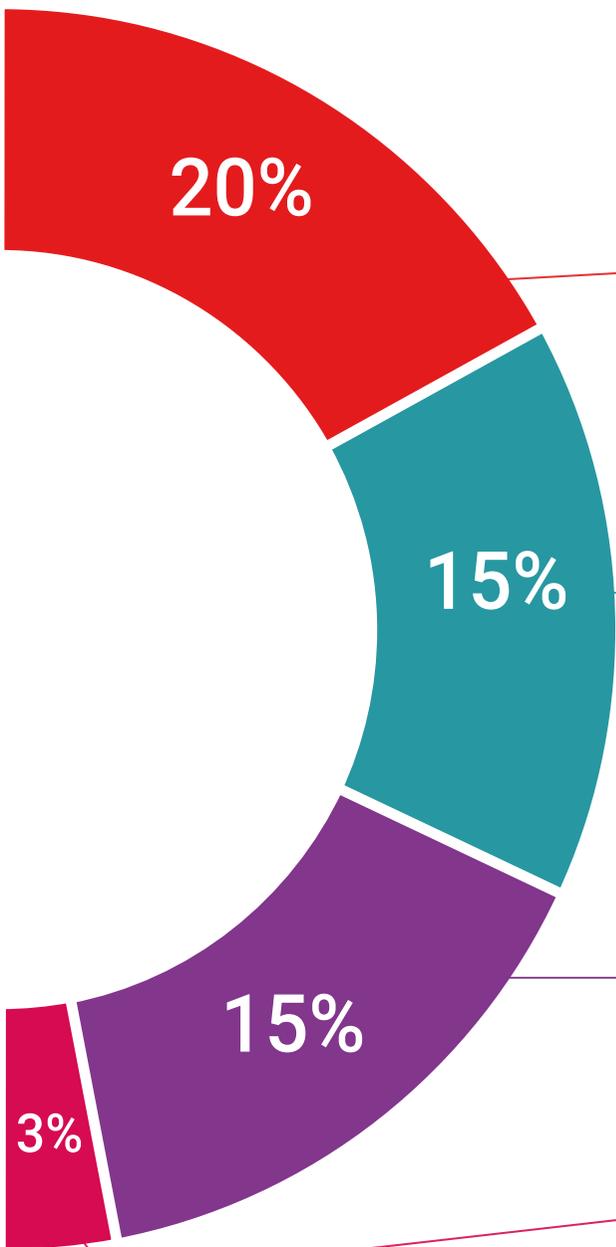
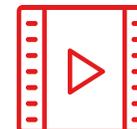
ستتيح لك منهجية إعادة التعلم والمعروفة بـ  
Relearning، التعلم بجهد أقل ومزيد من الأداء،  
وإشراكك بشكل أكبر في تخصصك، وتنمية الروح النقدية  
لديك، وكذلك قدرتك على الدفاع عن الحجج والآراء  
المتباينة: إنها معادلة واضحة للنجاح.

في برنامجنا، التعلم ليس عملية خطية، ولكنه يحدث في شكل لولبي (نتعلم ثم نطرح ماتعلمناه جانباً فننساها ثم نعيد تعلمه). لذلك، يتم دمج كل عنصر من هذه العناصر بشكل مركزي.

النتيجة الإجمالية التي حصل عليها نظامنا للتعلم هي 8.01، وفقاً لأعلى المعايير الدولية.



## يقدم هذا البرنامج أفضل المواد التعليمية المُعدَّة بعناية للمهنيين:

**المواد الدراسية**

يتم إنشاء جميع محتويات التدريس من قبل المربين الذين سيقومون بتدريس البرنامج الجامعي، وتحديدًا من أجله، بحيث يكون التطوير التعليمي محددًا وملموشًا حقًا.

ثم يتم تطبيق هذه المحتويات على التنسيق السمعي البصري الذي سيخلق منهج جامعة TECH في العمل عبر الإنترنت. كل هذا بأحدث التقنيات التي تقدم أجزاء عالية الجودة في كل مادة من المواد التي يتم توفيرها للطالب.

**أحدث التقنيات والإجراءات التعليمية المعروضة في الفيديوهات**

تقدم TECH للطالب أحدث التقنيات وأحدث التطورات التعليمية والتقنيات الرائدة في الوقت الراهن في مجال التعليم. كل هذا، بصيغة المتحدث، كل هذا، بأقصى دقة، في الشرح والتفصيل لاستيعابه وفهمه. وأفضل ما في الأمر أنه يمكنك مشاهدتها عدة مرات كما تريد.

**ملخصات تفاعلية**

يقدم فريق جامعة TECH المحتويات بطريقة جذابة وديناميكية في أقراص الوسائط المتعددة التي تشمل الملفات الصوتية والفيديوهات والصور والرسوم البيانية والخرائط المفاهيمية من أجل تعزيز المعرفة. اعترفت شركة مايكروسوفت بهذا النظام التعليمي الفريد لتقديم محتوى الوسائط المتعددة على أنه "قصة نجاح أوروبية".

**قراءات تكميلية**

المقالات الحديثة، ووثائق اعتمدت بتوافق الآراء، والأدلة الدولية.. من بين آخرين. في مكتبة جامعة TECH الافتراضية، سيتمكن الطالب من الوصول إلى كل ما يحتاجه لإكمال تدريبه.



### تحليل الحالات التي تم إعدادها من قبل الخبراء وبارشاد منهم

يجب أن يكون التعلم الفعال بالضرورة سياقياً. لذلك، تقدم TECH تطوير حالات واقعية يقوم فيها الخبير بإرشاد الطالب من خلال تنمية الانتباه وحل المواقف المختلفة: طريقة واضحة ومباشرة لتحقيق أعلى درجة من الفهم.



### الاختبار وإعادة الاختبار

يتم بشكل دوري تقييم وإعادة تقييم معرفة الطالب في جميع مراحل البرنامج، من خلال الأنشطة والتدريبات التقييمية وذاتية التقييم: حتى يتمكن من التحقق من كيفية تحقيق أهدافه.



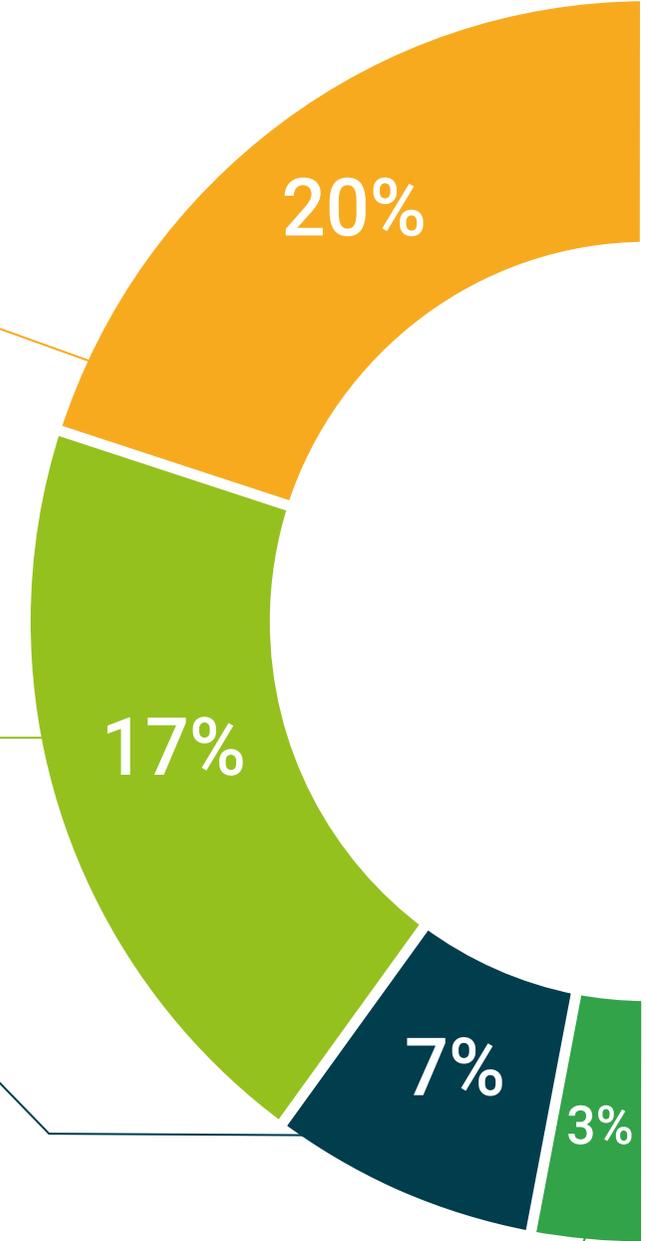
### المحاضرات الرئيسية

هناك أدلة علمية على فائدة المراقبة بواسطة الخبراء كطرف ثالث في عملية التعلم. إن مفهوم ما يسمى *Learning from an Expert* أو التعلم من خبير يقوي المعرفة والذاكرة، ويولد الثقة في القرارات الصعبة في المستقبل.



### إرشادات توجيهية سريعة للعمل

تقدم جامعة TECH المحتويات الأكثر صلة بالمحاضرة الجامعية في شكل أوراق عمل أو إرشادات توجيهية سريعة للعمل. إنها طريقة موجزة وعملية وفعالة لمساعدة الطلاب على التقدم في تعلمهم.



# المؤهل العلمي

تضمن المحاضرة الجامعية في تاريخ الفن ضمن العلوم الاجتماعية، بالإضافة إلى التدريب الأكثر دقة وتحديثاً، الوصول إلى مؤهل المحاضرة الجامعية الصادرة عن TECH الجامعة التكنولوجية.



اجتاز هذا البرنامج بنجاح واحصل على شهادتك الجامعية  
دون الحاجة إلى السفر أو القيام بأية إجراءات مرهقة"



تحتوي ال محاضرة جامعية في الكفاءة التواصلية بين الثقافات والوساطة في فصل اللغة الإسبانية كلغة أجنبية (ELE) على البرنامج العلمية الأكثر اكتمالا و حداثة في السوق.

بعد اجتياز التقييم، سيحصل الطالب عن طريق البريد العادي\* مصحوب بعلم وصول مؤهل ال محاضرة الجامعية الصادرعن TECH الجامعة التكنولوجية.

إن المؤهل الصادرعن TECH الجامعة التكنولوجية سوف يشير إلى التقدير الذي تم الحصول عليه في برنامج المحاضرة الجامعية وسوف يفي بالمتطلبات التي عادة ما تُطلب من قبل مكاتب التوظيف ومسابقات التعيين ولجان التقييم الوظيفي والمهني.

المؤهل العلمي: محاضرة جامعية في الكفاءة التواصلية بين الثقافات والوساطة في فصل اللغة الإسبانية كلغة أجنبية (ELE)

طريقة: عبر الإنترنت

مدة: 6 أسابيع



tech الجامعة  
التكنولوجية

محاضرة جامعية

الكفاءة التواصلية بين الثقافات  
والوساطة في فصل اللغة  
الإسبانية كلغة أجنبية (ELE)

« طريقة التدريس: أونلاين

« مدة الدراسة: 6 أسابيع

« المؤهل العلمي: TECH الجامعة التكنولوجية

« مواعيد الدراسة: وفقا لوتيرتك الخاصة

« الامتحانات: أونلاين

محاضرة جامعية  
الكفاءة التواصلية بين الثقافات  
والوساطة في فصل اللغة  
الإسبانية كلغة أجنبية (ELE)

ARTS of  
Speech

2) animal

3)